

CERTIFICAT

Sumari

- **Definició**
- **Esquema del certificat**
- **Tractament personal**
- **Temps verbal**
- **Estructura i redacció**
- **Remarques**
- **Terminologia**
- **Fraseologia**
- **Exemple de certificat**

Definició

El certificat és el document per mitjà del qual es dóna fe d'un fet, del contingut d'un document o de les circumstàncies que consten en arxius, registres, llibres d'actes, etc.

El certificat administratiu és expedit per un funcionari públic o per una persona autoritzada legalment; generalment és funció dels secretaris, gerents i caps de secció.

Hi ha molts altres tipus de certificat: laboral, acadèmic, mèdic, d'acords presos per un òrgan de govern, etc.

Format: ISO A4 o bé ISO A5.

Esquema del certificat

Capçalera

1. Dades de qui signa el certificat

2 . Certificació

3. Fórmula de certificació

4. Datació

5. Signatura

Vist i plau (si escau)

Tractament personal

Emissor: 1a persona del singular (*jo*).

Receptor (en la fórmula de certificació): impersonal o bé 2a persona del plural (*vós*, poc habitual).

Persona interessada: 3a persona del singular (*ell*).

Temps verbal

Present d'indicatiu per indicar l'acte de la certificació.

Present, pretèrit indefinit o pretèrit perfet per relatar els fets de què es dóna fe.

Estructura i redacció

1. Dades de qui signa el certificat

En aquest apartat s'hi indiquen:

- nom i cognoms de la persona que emet el certificat
- càrrec i unitat orgànica o institució, entre comes.

2. Certificació

S'introdueix amb la paraula *CERTIFICO*, en majúscules per destacar visualment l'apartat, seguida de dos punts.

A continuació, precedit de la conjunció *que* si la frase següent s'inicia amb una forma verbal conjugada, s'introdueixen les circumstàncies o els fets certificats.

És convenient que els diferents punts (si és que n'hi ha més d'un) quedin visualment separats en paràgrafs diferents (*1/1r*, *2/2n*, etc.).

3. Fórmula de certificació

És una fórmula d'estructura bàsica fixa, però que presenta algunes variants.

Les fórmules més habituals són aquestes:

I, perquè consti, signo aquest certificat.

I, perquè consti, només a l'efecte de..., expedixo aquest certificat.
I, perquè consti, signo aquest certificat a petició de la persona interessada.

S'hi pot incloure, si escau, una referència al càrrec que dóna el vistiplau al certificat:

I, perquè consti, signo aquest certificat, amb el vistiplau del gerent.

4. Datació

La datació del document es compon de:

- població, seguida d'una coma
- data (el dia del mes i l'any, en xifres; sense cap punt).

Barcelona, 29 de novembre de 2000

L'Hospitalet de Llobregat, 14 de maig de 2001

La població mai no ha d'anar precedida de la preposició *a*.

5. Signatura

Es compon de:

- signatura de qui certifica
- fórmula *Vist i plau* (si escau), situada a la dreta de l'altra signatura i seguida del càrrec (precedit d'article) i de la signatura corresponents.

[Espai per a la signatura]

Vist i plau
La vicegerent de la Divisió II

Segell

[Espai per a la signatura]

Marta Cochs i Tomeu

Remarques

- Els mots *certificat* i *certificació* designen conceptes diferents. El primer és el nom de tot el document; el segon, en canvi, es refereix només a una part del document. Per tant, en la fórmula final s'ha d'usar la paraula *certificat*.
- La fórmula final i la datació s'han d'escriure en paràgrafs diferents.
- En els certificats mai no s'explicita la destinació del document.
- S'hi ha d'evitar l'ús dels tractaments protocol·laris.
- Cal no confondre el substantiu *vistiplau* (precedit de l'article *el*), que es pot usar en el cos d'aquest i d'altres documents, amb la fórmula *Vist i plau* (dos verbs coordinats amb la conjunció *i*) que s'usa a l'apartat de signatura.
- Cal distingir entre els verbs *expedir* i *estendre*. El primer significa despatxar, estendre per escrit documents oficials, amb les formalitats habituals; el segon, en canvi, significa posar per escrit, redactar, en la forma acostumada una acta, una factura, etc.

I, perquè consti, expedixo aquest certificat a petició de la persona interessada.

El secretari ha d'estendre les actes de les sessions que ha fet la Junta.

Terminologia

Estendre

Expedir

Vegeu l'apartat «**Remarques**».

Fraseologia

CERTIFICO: La conformitat d'aquestes dades amb els documents originals de què disposa aquest/aquesta (nom de la institució o unitat orgànica).

Que, d'acord amb els antecedents...

Que, dels antecedents que consten en els arxius d'aquest Servei, es desprèn que...

Que, dels informes de què disposa aquest Servei, resulta que...

I, perquè consti, només a l'efecte d..., expedixo aquest certificat.

I, perquè consti, signo aquest certificat, amb el vistiplau d...

I, perquè consti, signo aquest certificat a petició de la persona interessada.

... per ordre i amb el vistiplau d...



[Adreça]

Francesc Tasies i Fària, cap del Servei de les Conques del Centre de l'Agència Catalana de l'Aigua de la Generalitat de Catalunya,

- CERTIFICO:
1. Que el senyor Joan Costa Mases ha sol·licitat la concessió d'un aprofitament d'aigua per regar, consistent en un pou amb elevació mecànica de 7,5 CV de potència, a la zona de policia del torrent de Can Mata, al terme municipal de les Franqueses del Vallès;
 2. Que l'expedient número 4762/2000, incoat arran de la sol·licitud esmentada, ha estat sotmès a informació pública i que no s'hi han presentat reclamacions;
 3. Que continua la tramitació d'aquest expedient.

I, perquè consti, només a l'efecte de presentar-lo a l'Ajuntament de les Franqueses del Vallès, expedixo aquest certificat a petició de la persona interessada.

Barcelona, 9 d'octubre de 2002

[Signatura]

[Segell de l'organisme]

Patronat Municipal
del Museu de la Garrotxa
Secretaria
[Adreça]

Jordi Anfruns i Torredemer, secretari del Patronat Municipal del Museu de la Garrotxa,

CERTIFICO: Que, en la sessió de 19 de març de 2001, la Comissió Rectora del Patronat Municipal del Museu de la Garrotxa va acordar per unanimitat:

«Contractar uns serveis de vigilància i neteja de totes les instal·lacions del Museu.»

I, perquè consti, expedixo aquest certificat amb el vistiplau del president.

Olot, 30 de març de 2001

Vist i plau
El president

[Signatura]

[Signatura]

[Segell de l'organisme]

Gerard Latorre i Figueres